

# Un cuento chino

Dirección de: **Sebastian Borenzstein**  
2011 (90')



'Un cuento chino', es una película más amable que agria, digna y creíble, un cuento con origen triste que se empeña en hacer reales conceptos tan anticuados como la compasión y la solidaridad, el retrato de una soledad elegida que no se ha enquistado en la indiferencia ni en el egoísmo.

## Vocabulario y expresiones:

**Garca** – *iGarcas, son todos garcas!* - Voz col. Arg. Que perjudica a los demás con sus dichos o acciones, generalmente para obtener un beneficio propio. De la oligarquía o los oligarcas.

**Bombita** – *Se quemó la bombita del baño* - Voz Arg. Globo de vidrio en cuyo interior hay un filamento que, al paso de una corriente eléctrica, se pone incandescente y alumbraba.

**Micro** – *Vine en micro* - Voz Am. Forma apocopada de *microómnibus*. Transporte automotor público o privado destinado al traslado de muchas personas, que se usa especialmente para medianas y largas distancias, y sigue un recorrido prefijado.

**Pibe** – *iNo te entiendo pibe!* - Voz col. Arg. Persona que está en la etapa de la niñez o la adolescencia.

**Calabozo** – *iNo podés encerrarlo en un calabozo, no es ningún delincuente!* - Lugar que, en una cárcel u otro centro de detención, está destinado a encerrar a los presos durante un tiempo para mantenerlos incomunicados, generalmente como castigo.

**Manga de boludos** – *iManga de boludos!* - Manga - Voz col.Arg. Seguido de un nombre en plural, conjunto de personas a las que se reprueba por tener la característica negativa expresada por el nombre. Boludo - *Voz vulgar Arg.* Persona imbecil, ingenua o ridícula.

**¡Tomátelas!** – Voz col. Arg. *Tomarse*- Se usa en imperativo para echar a alguien. ¡Lárgate!

**Quilombo** – *¡Todo eso es un quilombo!* - Voz col.Arg. Situación de desorden o descontrol.

**Me rajo** – *¡Yo me rajo!* - Voz col.Arg. Irse precipitadamente de un lugar.

Léxico de la ferretería: tornillo/s, bisagra/s, candado/s...

In collaborazione con  
In Zusammenarbeit mit

